Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22-R201

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S563

The representation should be made to the Town Plan

completed form and supporting documents (if any) to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government

收到日期

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府 台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾蓋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上毗至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

到柱美

13 May Sara

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 编號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

- If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。
- Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。
- Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徽用/清理/取得任何土地的空暨管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

 The representation should be made to the Town Planni completed form and supporting documents (if any) sho Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

ng Board, 15/F, North Point Government

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board {15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization*/先生/女士/公司/機構*)

TANG CHW WING

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Aimendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徽用/消理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出。上述**事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號

Date Received

收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R203

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S565

ng Board, 15/F, NOITH FULL GOVERNME

The representation should be made to the Town Plann completed form and supporting documents (if any) sh

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NG Shi PING

13 May Jary

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

^{*} Delete as appropriate 請剛去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 s/sLc/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對 the plan? If yes, please specify	

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

Reference No. 檔案編號

Date Received

收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R204

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S570

The representation should be made to the Town Plant

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the secretary, rown righting Board, 15/F, North Point Government

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾桊路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名) (注意: 若個人提交,

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請剛去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 □ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 s/sLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
		是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
P		
8	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
	r ¹ 1 20	
*	□ support 支持	
	□ oppose 反對	2
Any proposed amendments to 對圖則是否有任何擬議修訂?	the plan? If yes, please specify t 如有的話,請註明詳情。	the details.

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R205

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S575

1. The representation should be made to the Town Planning B completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Section, some Sard, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必須送交香港北角造業道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取、提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.
 · 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申連上載至委員會的網頁及存放於規劃資料 企劃處供公眾實閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)-

白雪莲

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名).

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要· 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 以到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R206

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S587

The representation should be made to the Town Plannin completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, rown manning Board, 15/F, North Point Government

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出。填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有)。必 項送交香港北角酒鞋道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 與寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫抉將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢應供公眾空閥,有至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 台稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 华生/女士/公司/機構*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

2. Authorized Agent (if applicable) 爱女惟八生人(知過而)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交、須填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

The plan to which the repres		大嶼山南岸分區計劃大綱草圖
specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
		大松之工。临,1,云 毕八百之 [命]上加立面6日
		在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號
該草圖的全部修訂	□ support 支持	s/sLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離
147 97	O oppose 反對	島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
5.50 (1)		是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
		ACM STATE OF THE S
, a		
· · · · · ·		
	□ support 支持	10 A 8 X 1
	□ oppose 反對	
,		
200		
· .	1 4	
	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
8		
- x x x h	,	
y proposed amendments to t 閩則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please specify t 如有的話,請註明詳情。	he details.
差	護撤回所有修訂項目	並重新進行諮詢。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 描案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R207 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S588

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

西美華

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用省

Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要· 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 编號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 □ support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新推行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 岩申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徽用/清理/取得任何土地的空智管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

Réference No. 檔案編號

Date Received

收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R208

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S600

The representation should be made to the Town Planning completed form and supporting documents (if any) shoul

.... Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下楠「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件[倘有] ,必 領送交香港北角造華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/ 填寫此表格之前、請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引、追份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格、填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名何 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

愁耀新

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please

specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 编號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 s/sLc/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
		是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	100	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
E CO	□ support 支持	
	□ oppose 反對 the plan? If yes, please specify t	

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本、另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only	Reference No. 檔案編號		Submission Number:
請勿填寫此欄	Date Received 收到日期	TPB/R/S/SLC/22- R209	TPB/R/S/SLC/22- S606

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong — Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢處供公眾方閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

王蘭潭

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)

申述詳情(如有需要·請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 S oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
圖則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please specify t如有的話,請註明詳情。 也 議撤回所有修訂項目	

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何上地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號 Date Received	Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R210	Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S607
	收到日期		2

1 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關中述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣菴道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料官中英文兼備、倘若未能提供所鑑資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

孩平

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provide (注意: 若個人提交·須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交・須填上與香港身份證/護照所載的全名)

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

	Reference No.		
For Official Use Only	檔案編號	Representation Number:	Submission Number
請勿填寫此欄	Date Received	TPB/R/S/SLC/22- R211	TPB/R/S/SLC/22- S613
a a a	收到日期		

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

通送交香港北角港華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board {15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾黃路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/.

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取、提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 积據(城市規劃條例》(上植「條例」),委員會會在台理地切實可行的情况下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處性公眾查閱,再至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條款有關圖則作出決定為止
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

张莲莓

RECEIVED

1 3 MOV 2023

Fown Blanuing

BRAEdi

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr / Ms /Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

不通用

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去下適用者

3. Details of the Rep	resentation (use separa	te sheet if necessary)#
申述詳情(如有	需要・請另頁說明)#	
The plan to which the repres specify the name and numbe 與申述相關的圖則 (請註明	er of the plan)	大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
· .	□ support 支持	
_1 =	□ oppose 反對	
100	m 1 → 1	
,	2	
	□ support 支持	, "T
* ,	□ oppose 反對	
Any proposed amendments to t 對圖則是否有任何擬議修訂?		he details.
菱	建議撤回所有修訂項目	
	nore than 20 pages, or any page la- of email address is also required.	rger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R212

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S614

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關中述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣鞋道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(約址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所帶資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢處也公眾方閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名荷 (Mr. /Ms./Company/Organization* 完生/女士/公司/機構*)

割英格

RECEIVED

1-3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided rd (注意: 若個人提交,須琪上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(如有需要・請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 □ oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空盟管有捷而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不會提出。**上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R213

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S616

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出・填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委真會秘書收。

2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾養路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格、填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(上稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上截至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止,

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱(Wir. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

LAN YING KWAN DORIS

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Rep	resentation (use separa	ite sheet if necessary)#	
申述詳情(如有	需要・請另頁說明)#		
The plan to which the repress specify the name and numbe與申述相關的圖則 (講註明	entation relates (please er of the plan)	大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22	
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^	
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大網草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。	
	□ support 支持 □ oppose 反對		
	□ support 支持 □ oppose 反對		
ny proposed amendments to t 时間則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please specify th 如有的話,請註明詳情。	he details.	
建	議撤回所有修訂項目	並重新進行諮詢。	
=			
for the submission. Provision of	of email address is also required.	ger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided 一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。	

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/消理/取得任何土地的空置管有權而引起的相償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R214

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S619

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

領送交香港北角渣華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格、填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾責閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

劉英東

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要·請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明, 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出 上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R215

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S624

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角造華道 333 號北角政府名署 15 櫻城市規劃委員會秘書收

- 2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有取到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾方閱,存至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為此,

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

Ho Ynen Ching

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Rep	resentation (use separa	ite sheet if necessary)#
A CONTRACT CONTRACT OF	需要·請另頁說明)#	
The plan to which the represspecify the name and numb與中述相關的圖則 (請註明	er of the plan)	大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	. Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
		是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
村閩則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please specify the plan? If yes, please specify the plan from the pl	
for the submission. Provision of	of email address is also required.	ger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided 一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項。如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R216

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S627

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

領送交香港北角渣華道 333 號北角政府 台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備,倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.

 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢應供公眾查閱,甚至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交·須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用省

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan)

大嶼川南岸分區計劃大綱草屬

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由			
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^	
該草圖的全部修訂	□ support 支持 ☑ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 s/sLc/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。	
	□ support 支持 □ oppose 反對		
	□ support 支持 □ oppose 反對		

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 Date Received

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R217 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S629

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香港北角渣鞋道 333 號北角政府台署 15 櫻城市規劃委員會秘書收。

收到日期

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong — Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取,提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備,倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的中連上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,再至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

Ho Kar Knowlet.

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/hassport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA.

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (主意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Rep	resentation (use separa	ate sheet if necessary)#
	需要・ 請另頁說明)#	
The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 ☑ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
ny proposed amendments to th 計圖則是否有任何擬議修訂?	如有的話,請註明詳情。	
建	議撤回所有修訂項目	並重新進行諮詢。
If the representation contains me for the submission. Provision o	ore than 20 pages, or any page lar	ger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R218 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S634

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231

5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取·亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取,提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備,倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申連上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢應供公眾查閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為此。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)-

须送交香港北角渣辇道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

分文之

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交・須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 如 名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

resentation (use separa	ate sheet if necessary)#
er of the plan)	大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
	是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
□ support 支持 □ oppose 反對	
□ support 支持 .□ oppose 反對	
ne plan? If yes, please specify t 如有的話,請註明詳情。	he details.
Million consists of the prince of the con-	並重新進行諮詢。
	需要,請另頁說明); centation relates (please er of the plan) IIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIII

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明, 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 Date Received

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R219

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S635

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(上稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

領送交香港北角渣罐道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收

收到日期

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格、填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所諾資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.

 思據(城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的中述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

何处

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#		
申述詳情(如有	需要・請另頁說 明	明)#
The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for	r the representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting of opposing the subject mar 你支持還是反對有關事	atter?
該草圖的全部修訂	□ support 支持 Ⅵ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	W.	
	±1 =	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
Any proposed amendments to 對圖則是否有任何擬議修訂?		
		項目並重新進行諮詢。 page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Reference No. 檔案編號 Date Received

收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R220

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S647

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委

員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 48|0 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾羞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士)公司/機構*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Form No. S6 表格第S6 號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 該草圖的全部修訂 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 П support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6(3A)條訂明, 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22-R201

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S563

The representation should be made to the Town Plan

completed form and supporting documents (if any) to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government

收到日期

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府 台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾蓋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上毗至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

到柱美

13 May Sara

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 编號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

- If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。
- Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。
- Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徽用/清理/取得任何土地的空暨管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

 The representation should be made to the Town Planni completed form and supporting documents (if any) sho Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

ng Board, 15/F, North Point Government

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board {15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization*/先生/女士/公司/機構*)

TANG CHW WING

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Aimendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徽用/消理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出。上述**事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號

Date Received

收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R203

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S565

ng Board, 15/F, NOITH FULL GOVERNME

The representation should be made to the Town Plann completed form and supporting documents (if any) sh

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NG Shi PING

13 May Jary

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

^{*} Delete as appropriate 請剛去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 s/sLc/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對 the plan? If yes, please specify	

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

Reference No. 檔案編號

Date Received

收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R204

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S570

The representation should be made to the Town Plant

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the secretary, rown righting Board, 15/F, North Point Government

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾桊路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下, 盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名) (注意: 若個人提交,

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 □ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 s/sLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
		是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
P		
8	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
	r ¹ 1 20	
*	□ support 支持	
	□ oppose 反對	2
Any proposed amendments to 對圖則是否有任何擬議修訂?	the plan? If yes, please specify t 如有的話,請註明詳情。	the details.

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R205

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S575

1. The representation should be made to the Town Planning B completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Section, some Sard, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角造業道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取、提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.
 · 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申連上載至委員會的網頁及存放於規劃資料 企劃處供公眾實閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)-

白雪莲

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名).

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要· 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 以到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R206

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S587

The representation should be made to the Town Plannin completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, rown manning Board, 15/F, North Point Government

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出。填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有)。必 項送交香港北角酒鞋道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 與寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫抉將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢應供公眾空閥,有至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 台稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 华生/女士/公司/機構*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

2. Authorized Agent (if applicable) 爱女惟八生人(知過而)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交、須填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

The plan to which the repres		大嶼山南岸分區計劃大綱草圖
specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
		大松之工。临,1,云 毕八百之 [命]上加立面6日
		在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號
該草圖的全部修訂	□ support 支持	s/sLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離
147 97	O oppose 反對	島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
5.50 (1)		是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
		ACM STATE OF THE S
, a		
· · · · · ·		
	□ support 支持	10 A 8 X 1
	□ oppose 反對	
,		
200		
· .	1 4	
	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
8		
- x x x h	,	
y proposed amendments to t 閩則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please specify t 如有的話,請註明詳情。	he details.
差	護撤回所有修訂項目	並重新進行諮詢。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 描案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R207 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S588

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

西美華

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用省

Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要· 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 該草圖的全部修訂 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 □ support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新推行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 岩申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徽用/清理/取得任何土地的空智管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

Réference No. 檔案編號

Date Received

收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R208

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S600

The representation should be made to the Town Planning completed form and supporting documents (if any) shoul

.... Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下楠「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件[倘有] ,必 領送交香港北角造華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/ 填寫此表格之前、請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引、追份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格、填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名何 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

愁耀新

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 領填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please

specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 编號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 s/sLc/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
		是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	100	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
E CO	□ support 支持	
	□ oppose 反對 the plan? If yes, please specify t	

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本、另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號		Submission Number:
	Date Received 收到日期	TPB/R/S/SLC/22- R209	TPB/R/S/SLC/22- S606

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong — Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢處供公眾方閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

王蘭潭

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)

申述詳情(如有需要·請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 S oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
圖則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please specify t如有的話,請註明詳情。 也 議撤回所有修訂項目	

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何上地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號 Date Received	Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R210	Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S607
	收到日期		2

1 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關中述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣菴道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料官中英文兼備、倘若未能提供所鑑資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

孩平

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provide (注意: 若個人提交·須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交・須填上與香港身份證/護照所載的全名)

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

	Reference No.		
For Official Use Only	檔案編號	Representation Number:	Submission Number
請勿填寫此欄	Date Received	TPB/R/S/SLC/22- R211	TPB/R/S/SLC/22- S613
a a a	收到日期		

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

通送交香港北角港華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board {15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾黃路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/.

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取、提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 积據(城市規劃條例》(上植「條例」),委員會會在台理地切實可行的情况下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處性公眾查閱,再至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條款有關圖則作出決定為止
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

张莲莓

RECEIVED

1 3 MOV 2023

Fown Blanuing

BRAEdi

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr / Ms /Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

不通用

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去下適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#			
申述詳情(如有	需要・請另頁說明)#		
The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22	
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^	
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。	
· .	□ support 支持		
_1 =	□ oppose 反對		
100	m 1 → 1		
,	2		
	□ support 支持	, "T	
* ,	□ oppose 反對		
ny proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 計圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。			
建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。			
	nore than 20 pages, or any page la- of email address is also required.	rger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided	

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4, 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R212

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S614

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣鞋道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(約址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所帶資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢處也公眾方閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名荷 (Mr. /Ms./Company/Organization* 完生/女士/公司/機構*)

割英格

RECEIVED

1-3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided rd (注意: 若個人提交,須琪上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(如有需要・請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 □ oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空盟管有捷而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不會提出。**上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R213

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S616

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出・填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委真會秘書收。

2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾養路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格、填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(上稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上截至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止,

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱(Wir. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

LAN YING KWAN DORIS

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Rep	resentation (use separa	ite sheet if necessary)#
申述詳情(如有	需要・請另頁說明)#	
The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大網草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
ny proposed amendments to t 时間則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please specify th 如有的話,請註明詳情。	he details.
建	議撤回所有修訂項目	並重新進行諮詢。
=		
for the submission. Provision of	of email address is also required.	ger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided 一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/消理/取得任何土地的空置管有權而引起的相償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R214

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S619

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

領送交香港北角渣華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格、填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾責閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

劉英東

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要·請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 support 支持 該草圖的全部修訂 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明, 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出 上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R215

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S624

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角造華道 333 號北角政府名署 15 櫻城市規劃委員會秘書收

- 2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有取到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾方閱,存至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為此,

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

Ho Ynen Ching

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Rep	resentation (use separa	ite sheet if necessary)#
A CONTRACT CONTRACT OF	需要·請另頁說明)#	
The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)		大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	. Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
		是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
村閩則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please specify the plan? If yes, please specify the plan from the pl	
for the submission. Provision of	of email address is also required.	ger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided 一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項。如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R216

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S627

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

領送交香港北角渣華道 333 號北角政府 台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備,倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.

 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢應供公眾查閱,甚至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交·須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用省

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan)

大嶼川南岸分區計劃大綱草屬

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 ☑ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 s/sLc/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

For Official Use Only 請勿填寫此欄 Reference No. 檔案編號 Date Received

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R217 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S629

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香港北角渣鞋道 333 號北角政府台署 15 櫻城市規劃委員會秘書收。

收到日期

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong — Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取,提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備,倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的中連上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,再至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

Ho Kar Knowlet.

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/hassport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA.

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (主意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Rep	resentation (use separa	ate sheet if necessary)#
	需要・ 請另頁說明)#	
The plan to which the repress specify the name and numb 與申述相關的圖則 (請註明	sentation relates (please er of the plan)	大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 ☑ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
ny proposed amendments to th 計圖則是否有任何擬議修訂?!	如有的話,請註明詳情。	
建	議撤回所有修訂項目	並重新進行諮詢。
If the representation contains me for the submission. Provision o	ore than 20 pages, or any page lar	ger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R218 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S634

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231

5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取·亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取、提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格、填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申連上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢應供公眾查閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為此。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)-

须送交香港北角渣辇道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

分文之

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交・須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 如 名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Rep	resentation (use separa	te sheet if necessary)"
	需要·請另頁說明)#	e g
The plan to which the repress specify the name and numb 與申述相關的圖則 (請註明	er of the plan)	大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該草圖的全部修訂	□ support 支持	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號
水中國UJ上即16日1	O oppose 反對	S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上
		是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
3		
	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
	.e.	e gradient
		;
	□ support 支持	
	.口 oppose 反對	
y proposed amendments to th 周則是否有任何擬議修訂?	ne plan? If yes, please specify th 如有的話,請註明詳情。	ne details.
建	議撤回所有修訂項目	並重新進行諮詢。
ē.		
for the submission. Provision o	f email address is also required.	er than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided -式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明, 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄 Reference No. 檔案編號 Date Received

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R219

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S635

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(上稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

領送交香港北角渣罐道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收

收到日期

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格、填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所諾資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.

 思據(城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的中述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

何处

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Rep	resentation (use se	parate sheet if necessary)#
申述詳情(如有	需要・請另頁說 明	明)#
The plan to which the repress specify the name and numbe 與申述相關的圖則 (請註明	er of the plan)	大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for	r the representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting of opposing the subject mar 你支持還是反對有關事	atter?
該草圖的全部修訂	□ support 支持 Ⅵ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。
	¥	
	±1 =	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
Any proposed amendments to 對圖則是否有任何擬議修訂?		
		項目並重新進行諮詢。 page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

For Official Use Only 請勿填寫此欄

Reference No. 檔案編號 Date Received

收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R220

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S647

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委

員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 48|0 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾羞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士)公司/機構*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Form No. S6 表格第S6 號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 該草圖的全部修訂 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 П support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意, 條例第 6(3A)條訂明, 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R221

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S650

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) , 必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 4810 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

毛惠芬

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(如有需要·請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	representation 申述的性質及理由 Reasons 理由^		
該草圖的全部修訂	□ support 支持 ☑ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局, 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本」 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。		
	□ support 支持 □ oppose 反對			
	□ support 支持 □ oppose 反對			

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指

定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only	Reference No. 檔案編號	j 1/1/2	07mm NO. 30
		Representation Number:	Submission Number:
請勿填寫此欄	Date Received 收到日期	TPB/R/S/SLC/22- R222	TPB/R/S/SLC/22- S651

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾羞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/安士)公司/機構*

鱼相鼠

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(如有需要 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	?	
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 s/sLc/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。	
	□ support 支持 □ appose 反對		
	□ support 支持 □ oppose 反對		
Any proposed amendments to t 對圖則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please specify t如有的話,請註明詳情。 也 議撤回所有修訂項目	=	

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^ Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R223

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S652

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) , 必

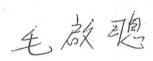
須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理中述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 48|0 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 櫻) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* (先生)女士/公司/機構*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu		representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^	
該草圖的全部修訂	□ support 支持 □ oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。	
	□ support 支持 □ oppose 反對		
	□ support 支持 □ oppose 反對		
f圖則是否有任何擬議修訂?	he plan? If yes, please specify t 如有的話,請註明詳情。 進議撤回所有修訂項目		

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R224 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S653

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The
completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government
Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣塟道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會紅點數(香港中央商業第233 844 角東京等)。2331 4810 東 2331 4815 東

填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 · 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熟線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取·亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取、提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格、填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 思樣(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,再至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*T

BENJAMIN LAU

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須斯上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr / Ms / Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去下適用者

Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? 在修訂大嶼山南岸分區計劃大綱草圖編號 該草圖的全部修訂 support 支持 S/SLC/22 時,規劃署並無諮詢新界鄉議局,離 oppose 反對 島區議會及有關鄉事委員會。是次修訂基本上 是缺乏民意基礎,與政府施政背道而馳。 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明. 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關.則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only

Reference No. 檔案編號

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R225

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S711

請勿填寫此欄

Date Received 收到日期

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

領送交香港北角渣華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.
 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢處供公眾資閱,再至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

强重礼

RECEIVED TOWN PROTRING

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

不通用

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去下適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理	由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由	J^
該草圖的全部修訂	□ support 支持 oppose 反對	在修訂大嶼山南岸分區計劃 s/sLc/22 時,規劃署並無諮 島區議會及有關鄉事委員會 是缺乏民意基礎,與政府施	詢新界鄉議局,離 。是次修訂基本上
	□ support 支持 □ oppose 反對		
And the second of the second o			
	□ support 支持 □ oppose 反對		
Any proposed amendments to 對關則是否有任何擬議修訂?	the plan? If yes, please specify 如有的話,諧註明詳情。	the details.	

建議撤回所有修訂項目並重新進行諮詢。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目開表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R226

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- \$506

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關中述的文件(倘有),必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾撒路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.
 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司機構

色基框

13 May 2013

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

乃適用

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

The plan to which the repre specify the name and numb 與申述相關的圖則(請註明	er of the plan)	的说 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
亥 华居全部修訂	□ support 支持 ○ oppose 反對	芝生没有健林医海通。 發機原居民道源 没有 酸及村民生治廷院
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
roposed amendments to the 即是否有任何擬議修訂?如	plan? If yes, please specify the 有的話,讀註明詳情。	details.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的 指定事項,如申述與關則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回。從用一清理。取得任何上地的李觜管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 讀在不適用的項目塌寫「 不適用 」 ☑ at the appropriate box 請在適當的方格內加上 ☑ 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄 Reference No. 檔案編號

Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R227 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S508

1. The representation should be made to the Town Plannir

e specified plan exhibition period. The

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,與妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 領送交香港北角渣鞋道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規則條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 櫻。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾鉛路 1 號沙田政府合署 14 樓)寮取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書應及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,與寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所帶資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

報如芬

Sec. 3 May Str.

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

万通闸

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請删去不適用省

The plan to which the repre specify the name and numb 與申述相關的圖則(請註明	er of the plan) 門圖則名稱及編號)	與山南岸分配計劃大網圖 新號 S/SLC/JJ
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持週是反對有關事項?	Part Winter Comment
该草居在高%等了	□ support 支持 □ oppose 反對	政府財产、卻職盡多錢大慶周草多此一學、從民傷見沒有好好咨詢市住意見.
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
proposed amendments to the 則是否有任何擬議修訂?如	plan? If yes, please specify the 有的話、講註明詳情。	details.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的 指定事項,如申連與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回。徽川 清理 取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和一或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。 Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「 不適用」。

47 TITE	Reference No.
For Official Use Only	檔案編號
請勿填寫此欄	Date Received
Finance in Control	收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R228

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- \$509

e specified plan exhibition period. The representation should be made to the Town Plannir completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 領送交香港北角渣鏈道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 櫻 - 電話: 223| 4810 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾嵛路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms:/Company/Organization* 先生/女士/公司/機構

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must-be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

不顧用

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

The plan to which the repre specify the name and numb 與申述相關的圖則(講註明	er of the plan)	姆山南岸分區大綱 號 S/SLC/27	南昌
Natu		representation 申述的性質及	
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	2	*
後草圖的全部後行	□ support 支持 □ oppose 反對	一意孤行,沒有意見,所謂保育山學山自然同意 种 许 华来的自	可及雅行大 的 極太工
	□ support 支持 □ oppose 反對		
proposed amendments to the 則是否有任何擬議修訂?如	□ support 支持 □ oppose 反對 □ plan? If yes, please specify the 有的話,講註明詳備。	details.	
	8	than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy	

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容團則內與申述有關的 指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目编號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回。徵用 清理 取得任何上地的空質管有權而引起的抽價或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和。或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Please fill "NA" for not applicable item 請任不適用的項目與寫「 不適用 」 図 at the appropriate box 請在適當的方格內加上 図 號

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R229 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- \$5:10

the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,與妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣鞋道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規則條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 櫻。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾撒路 1 號沙田政府合署 14 櫻)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs, The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Compeny/Organization* 先生/女士/公司/機構*

热智超

生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

不適用

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

申述詳情(如有 The plan to which the represspecify the name and number specify the name and number 與申述相關的圖則 (請註明	sentation relates (please er of the plan)	战 S/SIC/22
Natur		representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
美華圖的全部修订	□ support 支持 □ oppose 反對 □	認 詢不足,沒有顧及店民生計,牧回田地,居民沒有得到任何賠償
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
proposed amendments to the 则是否有任何擬議修訂?如初	plan? If yes, please specify the 有的話,請註明詳情。	details.

頁大小超過 A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。 Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的

指定事項,如申連與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目编號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回。徵用 清理 取得任何上地的空質管有權而引起的補值或援助有關。則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和。或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 情家編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R230

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S688

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述科海於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 家取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此去格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處案取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格。填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申連上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

装件 法

must be provided

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證。護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去下適用者

3. Details of the Rev			Form No. S6 表格第
J. Details of the Rep	oresentation (use separ	ate sheet if necessary)#	
甲述詳情(如有	需要,請另頁說明)	#	
The plan to which the repre	sentation relates (places		
specify the name and numb 與甲述相關的圖則(請註明	er of the plan) 月圖則名稱及編號)	山學山南岸分面岩村	当大級草園
	54	1990: 5/SLC/2:	EV (M) 7 %
Mateu	ro of and f	19/5/iu, 2/5/6/23	
realu	re of and reasons for the	representation 申述的	性質及理由
Subject	Are you supporting or		
Subject matters 有關事項@	opposing the subject matter?		Donnie IIII strak
	你支持還是反對有關事項?	, ne	asons 理由^
該大鍋草圖所有			
		大战學山南南山多	平处力,郊野公園公園个
部份。		La Garage	1 1 1 6 M L M
4/10.	support 支持	五大部份土地,外	争懂餘土地来然用的
	☑ oppose 反對		
		也小场后,例是	林林 寶發展 芸物
* ,	1 0 Pq 1	H.	
		Me	
		1 . 4 . V. 1 . V . M	14121
		改好應收回別闊	規劃草屬、經過多齡
		中 写《 小花石	114 3 2 4 12 12 1
	□ support 支持	何·温(m)玩玩。	鄉事委員會及當區
	□ oppose 反對	土等之意具。	1 4 7 4 7 10 0 7
	- 77 (X31	d -M.V.	
1			
- :			
	□ support 支持		
× .	□ oppose 反對		
X I			
	•		£
Proposed amendments to the	plan? If yes, please specify the	details.	
則是否有任何擬議修訂? 如	月的品,請註明詳惜。		
1801			
er U a er		(40)	×

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容團則內與中继有關的 指定事項,如申連與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority - 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回。當用一清理。取得任何土地的字質管有權而引起的確保或接助有關。則有關甲述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的去津俸支利 或已公布的補償政策處理 如對補償或長期事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Please fill "NA" for not applicable item 請任不絕用的項目指導。 不絕則 図 at the appropriate box 讀在憑舊的方格的加上 図 號

Reference No. 情察編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R231 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S689

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香港出角清華道 333 號上角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘畫收

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角酒華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角酒華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾肇路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取,提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文乘備,倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 生生/女士/公司/機構*

影晓州小姐

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交、項填上與香港身份證。護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刑去下適用省

The plan to which the repre specify the name and numb 與申述相關的圖則(請註明	er of the plan) 月圖則名稱及編號) 名	的奥山南岸合西封塞J大網草園
Natur	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持週是反對有關事項?	
钱大锅草喝饼有	Support 支持 「Y oppose 反對	放對不作終調,發多520分次問題的規劃的可能影響當斷之民生,和危價值,和實公表談院主題本
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
roposed amendments to the 則是否有任何擬議修訂?如	plan? If yes, please specify the o	details.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容團則內與申述有關的 指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority 一請。上意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回。從用一清理。取得任何土地的等質管有權而引起的神儀或接曲有關。則有關甲述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和 或此公布的補償政策處理 如對補償或提助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Please fill "NA" for not applicable item 請任不紹用的項目與時。 不適用

② at the appropriate box 請在適當的方格內加上 ② 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

Reference No. 檔案編號 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R232

Submission Number:
TPB/R/S/SLC/22- S690

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香。甚北角造華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾囊路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所擺資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於一規劃資料內詢應供公眾咨閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

装英爱女士

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,領填上與香港身份證/護服所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 各稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女王/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 普個人提交、順填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刑去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大山與山南岸分區計劃大綱草圖

		representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
該大綱草圖科為	□ support 支持 【✔ oppose 反對	規劃作政內有不少農地,屬和有期於政行不應不作為所以為一般不能到業權人 處理和有財產。 政行不作發到,黑箱作業。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	plan? If yes, please specify the	

要求我国所有修行,造缝行总管制

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4、則須提交硬複 4 式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址

- Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的 指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。
- Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority 請注意,條例第 6(3A)條訂明。如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回。位用。点理。取得任何土地的享置管有權而引起的補償或接助有關,則有關甲述<u>可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關</u> 補償的去津條文和。或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Please fill "NA" for not applicable item 請任 不絕用的項目填寫 "一下極川

図 at the appropriate box 讀在邁藍的方格的加工 図 號

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R233

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S26

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The
completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government
Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必须送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong —Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的中述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有閱圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

李琦强

RECEIVED

1 J MOV 2073

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided). (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名) Town Plansing

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

不適用

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 途」註明「水務署 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用涂。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

fr the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄

Reference No. 檔案編號 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R234

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S28

RECEIVED

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) , 必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 4810 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾羞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mg./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

定的心,

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

Town Flanning (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

獲授權代理人(如適用) Authorized Agent (if applicable)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 途」註明「水務署 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用途。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R235

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S29

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The
completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government
Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong — Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 增度此表格之前,請先細問有關「相址被正規制体例提示及及即用证明。

填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新昇沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下, 盐快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

石艺卷榜

RECEIVED

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided). (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名) Town

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	ire of and reasons for th	ne representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matte 你支持還是反對有關事項	r? Reasons 理由^
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 □ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關。請註明在修訂項目附表內的修訂項目論號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/消理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only	Reference No.
	檔案編號
請勿填寫此欄	Date Received
	收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R236 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S30

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關中述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格、填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的中述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

展秀秀

RECEIVED
1 3 MGV 2023

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) Lanning (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名) Foard

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

^{*} Delete as appropriate 請剛去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要· 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 途」註明「水務署 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 抽水站、地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用途。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^{*} Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出,上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R237

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S48

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong,

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) , 必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/ 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 搜及新界沙田上禾羞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機稱*)

17 9 7

RECEIVED

1 3 1107 2023

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請剛去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?		
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 ☑ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 	
	□ support 支持 □ oppose 反對		
	□ support 支持 □ oppose 反對		

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關。請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^{*} Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償或策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R238

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S49

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關中述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的中述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

何加坤

RECEIVED

1 J 1:07 2073

Town Floriday

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

不類用

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請剛去不適用者

Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 途」註明「水務署 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用涂。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何中述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理、如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only

Reference No. 檔案編號

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R239

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S54

請勿填寫此欄

Date Received 收到日期

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角萱華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

, E 7 119

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 途」註明「水務署 oppose 反對 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用涂。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4.則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址、

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

須送交香港北角渣菇道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R240

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S63

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong — Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/ 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角遊華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾證路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載

3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取、提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所儲資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。

4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料介詢應供公眾責閱,再至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生女士/公司/機備*)

吳麗美

RECEIVED

1 3 COV 2073

Town Florming
provided Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

不通闸

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Form No. S6 表格第S6 號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項? Reasons 理由^ A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 途」註明「水務署 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 抽水站,地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用途。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意. 條例第 6(3A)條訂明, 如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關中述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄

Reference No. 檔案編號 Date Received

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R241 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S67

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

收到日期

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾奉路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女子/公司/機構*)

HO KAI FUNG

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

RECEIVED

1 3 MOV 2023

Town Planning
Eq. 6

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 ☑ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
e.		
	□ support 支持 □ oppose 反對	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,諧註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R242

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S81

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) , 必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/ 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 4810 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾羞路 1 號沙田政府合署 14 櫻) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫

表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

RECEIVED Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名) (注意:若個人提交,

Delete as appropriate 請剛去不適用者

Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 途」註明「水務署 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 抽水站,地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 П oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用途。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。 Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only	Reference No. 檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received	i i
20.031	收到日期	

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R243

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S82

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/]。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

岑民麓

RECEIVED

1 J MCV 2073

Town Planning
Eoard

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 的「康樂」地帶嚴重不足。 「海岸保護區」地帶 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 途,註明「水務署 抽水站,地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如中述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不會提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄 Reference No. 檔案編號 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R244

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S91

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出、填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必

領送交香港北角渣華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾資閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

何芷晴

RECEIVED

1 3 507 2023

Tove, I I rowing

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)—(注意:若個人提交。須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(如有需要·請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	e representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter 你支持還是反對有關事項:	Reasons 理由^	
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 	
	□ support 支持		
	□ oppose 反對		
м,	1 1	* . (
¥	□ support 支持 □ oppose 反對		

建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉郊用途。

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本、另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 諸形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關中述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄

Reference No. 檔案編號 Date Received

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R245

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S109

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

收到日期

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

RECEIVED 1 J MOV 2023 Town Hanning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)*

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的闡則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Nature of and reasons for the representa			presentation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項®	opposing the s	pporting or subject matter? 反對有關事項?		Reasons 理由^
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署	/	ort 支持 se 反對		大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶		20 E		
	-			
		rt 支持 e 反對		
			13.9	
	¥			
		t 支持 e 反對		

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關中述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R246

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S115

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 櫻 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關中述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

CHO MING YM

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

獲授權代理人(如適用) Authorized Agent (if applicable)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Form No. S6 表格第S6 號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 途」註明「水務署 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用涂。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址、

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如中述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徽用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理、如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R247

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S134

The representation should be made to the Town Planning Board time board, before the expert of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

Mercho) Jel

RECEIVED'

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女上/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請删去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Natu	ire of and reasons for the	representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?		
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 ☑ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 	
	□ support 支持 □ oppose 反對		
2			
	□ support 支持 □ oppose 反對		

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 真或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址,

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R248

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S187

1. The representation should be made to the Town Planning Bc ecified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓-電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.
 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

羅世禮

RECEIVED

1 3 NOV 2023

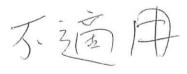
Town Planning

Reard

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided Poard (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 將貝澳一幅用地由 的「康樂」地帶嚴重不足。 「海岸保護區」地帶 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用涂。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見。可另行向地政總署署長或有關常局提出。

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R249

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S188

The representation should be made to the Town Planning

specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be serie to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要· 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 的「康樂」地帶嚴重不足。 「海岸保護區」地帶 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 途,註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用涂。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指

定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22-R250

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S195

The representation should be made to the Town Planning B

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人土須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

RECEIVE Normin

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的關則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 途」註明「水務署 抽水站,地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 □ support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對

建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉郊用途。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目编號。

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details.

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R251

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S196

1. The representation should be made to the Town Planning Board (t completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

电述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關电迷的文件(倘有) ,必

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,雖快將所有收到的中述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

凝视之

RECEIVED NOT BORRING

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

万道网

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 □ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振與經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
# 14 A 2 A		
	□ support 支持	
я 1	□ oppose 反對	
a e		
,		
	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
	a. 9	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何中述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助再關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號

詩勿填寫此欄 Date Received 收到日期 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R252 TPB/R/S/SLC/22- S202

 The representation should be made to the Town Planning Boai completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆端前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必须送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms//Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

TSE LAN

RECEIV.

13 NOV 2023

must be provided)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 訪刪去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由			
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?		
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 ☑ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 	
	□ support 支持		
	□ oppose 反對		
ar i			
	□ support 支持 □ oppose 反對		
9			

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對關則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^{*} Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22-R253

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S203

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)素取,亦可從委員會的網頁下載
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

歌樂思

13 NON JOSS

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請剛去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要· 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由				
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^		
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 ☑ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 		
	1 a a a			
	□ support 支持			
8 × × ×	□ oppose 反對			
1 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	***************************************	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
	□ support 支持 □ oppose 反對			

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回 / 微用 / 清理 / 取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期 Representation Number: TRB/R/S/SLC/22- R254 TPB/R/S/SLC/22- S204

1. The representation should be made to the Town Plant, the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the secretary, rown maining Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓-電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

謝天枯

13 Non Jars

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

MA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請剛去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)"

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由				
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^		
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 ☑ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 		
1				
*	□ support 支持			
	□ oppose 反對			
	(4)			
	*			
	□ support 支持			
	□ oppose 反對			
×				

建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉

郊用途。

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details.

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指定事項,如中述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R255

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S205

- 1. The representation should be made to the Town Planning to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 - 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處崇取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

胡凝更

RESTANDANT TRAINING

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)—(注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由			
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^	
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 ☑ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 	
	□ support 支持 □ oppose 反對	25	
340 32			
	3.	* "	
ı	□ support 支持		
2	□ oppose 反對		
* .	a g		

建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉

郊用途。

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details.

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徽用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R256

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S206

1. The representation should be made to the Town Planning Bi

ecified plan exhibition period. The

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理中述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 櫻 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾卷路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關關則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

謝た華

3 HOV 2023

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(如有需要·請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由				
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^		
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 ☑ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 		
le .	□ support 支持			
	□ oppose 反對	4		
-	. *			
*	□ support 支持			
<u> </u>	□ oppose 反對			
	9			

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^{*} Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R257

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S217

The representation should be made to the Town Planning

specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 48|0 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾羞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr)/Ms./Company/Organization* (先生/女士/公司/機構*)

謝志雄

SECEIAN SOS

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 途」註明「水務署 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對闘則是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用途。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關。請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見。可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R258 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- \$218

1. The representation should be made to the Town Planning completed form and supporting documents (if any) should be sent to the secretary, rown riaming Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong — Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有閱圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生(女士/公司/機構*)

林莉莉

Ste CELL ELST

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請剛去不適用者

Form No. S6 表格第S6 號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 途」註明「水務署 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment

to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

郊用涂。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見。可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received 收到日期 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R259 TPB/R/S/SLC/22- S226

The representation should be made to the Town Planning completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization*-先生/女士/公司/機構*)

何偉儀

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 途」註明「水務署 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用涂。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.

若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項、如申述與圖則的修訂有關、請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R260

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S227

1. The representation should be made to the Town Plann

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必 须送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/]。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)RECEIVED

Ho, Wai Lun

1 3 NOV 2023
Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

申述詳情(如有	resentation (use separa 需要 · 請另頁說明)#	
The plan to which the repres specify the name and numbe 與申述相關的圖則 (請註明	er of the plan)	大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用	□ support 支持	1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現民 的「康樂」地帶嚴重不足。
途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	☑ oppose 反對	2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
	*	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
ny proposed amendments to th 問則是否有任何擬議修訂? 建議上述涵蓋的土地改 即用途。	如有的話,請註明詳情。	he details. 發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉

²⁰ 真或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何上地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R261 TPB/R/S/SLC/22- S228

1. The representation should be made to the Town Planning Bo completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/摄槽》下〇尺八尺

何偉傑

7.3 Kinh (1923)
Town Pharming bourn

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)*

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Natu	re of ar	nd reasons for the	rep	presentation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	opposi	you supporting or ng the subject matter? F還是反對有關事項?		Reasons 理由^
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署		support 支持 oppose 反對	1.	大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶				
		support 支持		
-		oppose 反對		
	**			
		support 支持 oppose 反對		
		obbose X #1		

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R262

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S235

The representation should be made to the Town Planning Boa cified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委

員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)[#]

申述詳情(如有需要·請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的關則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^	
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 ☑ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 	
	□ support 支持 □ oppose 反對		
	□ support 支持、 □ oppose 反對		

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4.則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何上地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R263

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S241

領送交香港北角渣華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前·請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣萃道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣萃道 333 號北角政府合署 17 樓及新昇沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備,倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢應供公眾查閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

但激雲

RECEIVED

1 3 HOV 2023

Town Planning

Bougal

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,領填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr / Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交・領填上與香港身份證/護照所載的至名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝湊一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 途」註明「水務署 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用涂。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關。請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R264

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S243

specified plan exhibition period. The representation should be made to the Town Plannin completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, 10km rightman Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出、填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有)、必

領送交香港北角造華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣鞋道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取·亦可從委員會的網頁下載 (细址: http://www.tpb.gov.hk/)

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格、填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料、則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,在至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

彭恆

RECEIVED 1 3 NOV 2023 Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)*

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由				
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter 你支持還是反對有關事項?			
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 Oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 		
	□ support 支持			
	□ oppose 反對	e e e e e e e e e e e e e e e e e e e		
	□ support 支持 □ oppose 反對			

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對關則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不營提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R265

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- \$246

The representation should be made to the Town Planning completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述·平/ 平/ 中述·平/ 中述·年/ 中述

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board {15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters {PECs} of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) {17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾養路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢處供公眾方閱,再至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止,

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

RECEIVED

1 3 KOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr / Ms /Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去下適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details.

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

support 支持 oppose 反對

support 支持 oppose 反對

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟模本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如中述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關中述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R266

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S260

1. The representation should be made to the Town Planning completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

电述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關电述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong — Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構》

围街琼、

1 3 NOV 2623 Fown Planning

RECEIVED

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女上/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的關則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
A1項 將貝湊一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	

建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉郊用途。

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details.

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4、則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關。請註明在修訂項目附表內的修訂項目總號

^{*} Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意、條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見。可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R267

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S261

1. The representation should be made to the Town Plannir completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) , 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處案取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的中述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構等)

張志慧

1 3 NOV 2023

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)*

申述詳情(如有需要 · 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的關則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of a	nd reasons for the	re	presentation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	opposi	e you supporting or ing the subject matter? 持還是反對有關事項?		Reasons 理由^
A1項 將貝湊一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶		support 支持 oppose 反對	1.	大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
V				
		support 支持 oppose 反對		
		оррозе (Дэ)		
9.		. *		
-		support 支持 oppose 反對		
		4		

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對關則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關。請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R268

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- \$262

1. The representation should be made to the Town Planning Bocompleted form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構

3是志英

1 3 NOV 2623

Town Planning / Bound

RECEIVED

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)*

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
A1項 將貝湊一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 □ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	

建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉郊用途。

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details.

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4.則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項。如申述與圖則的修訂有關。請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

For Official Use Only	Reference No. 檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received	Repres
2	收到日期	TPB/F

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R269

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S263

1. The representation should be made to the Town Planning B completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香港北角港華道 333 號北角政府 台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先细閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文乘備,倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不管提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢應供公眾查閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization - 年生/女士/公司/機構了

何舒敏

1 3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去下適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝湊一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 途」註明「水務署 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用途。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指

定事項,如申述與圖則的修訂有關。請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4.則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回了徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述可被視為不會提出 上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R270 Submission Number:
TPB/R/S/SLC/22- S266
specified plan exhibition period.

The representation should be made to the Town Plannir

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有)。必須送交香,甚北角,查華道 333 號北角政府 台署 15 櫻城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熟線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾責閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為此。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/失士/公司/機構*)

可逸名

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Parming

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,領項上與香港身份證之護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請酬去下適用省

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
A1項 將貝湊一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助再關,則有關申述可被視為不管提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事官有意見。可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 描案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R271

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S268

The representation should be made to the Town Planning Bi completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

領送交香港北角:查華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收

2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3 This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(「稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止,

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (#F/Ms./Company/Organization* 生生/女士/女士/女士/生DEIVED

何斯濃

1 3 NOV 2023

Fewn Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr / Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,項填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請刪去下適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項

將貝湊一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶屬重不足。 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本 另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回 / 微用 / 消理 / 取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述**可被視為不管提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R272 TPB/R/S/SLC/22- S272

须送交香港北角清華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong — Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/ 填寫社表格之前、請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)素取,亦可從委員會的網頁下賦(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處緊取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格、填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢處也公眾弄閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有閱圖則作出決定為止,

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構》)

B東澤 瀬

RECEIVED

1 3 KOV 2023

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證之護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女十/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證。護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請删去不適用省

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)*

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的闡則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 □ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現民的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^{*} Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意、條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何中述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的輔催或援助有關,則有關申述可被視為不會提出、上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理 如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R273 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S278

The representation should be made to the Town Planning he specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香港北角遷載道 333 號北角政府台署 15 櫻城市規劃委員會秘書收。

2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角灣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不管提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城山規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢應供公眾資閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有閱圖則作出決定為此。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 Wir. /Ms./Company/Organization* 光生/女士/公司/機構可

意胜英

RECEIVED

7 3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證,護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證。護照所載的至名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用首

Form No. S6 表格第S6 號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要· 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝湊一幅用地由 1. 大嶼山南岸鷹發展旅遊業,振興經濟。現時 的「康樂」地帶嚴重不足。 「海岸保護區」地帶 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details.

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明。如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理 如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R274

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S311

The representation should be made to the Town Planning

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Francisco, Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 承送交香港北角海華道 333 號北角政府台署 15 櫻城市規劃委員會秘書收。

- 2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處案取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處性公眾責閱,頁至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/概構*)

林允華

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms /Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,項項上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去下適用省

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 途」註明「水務署 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改圖為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用涂。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4. 則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意、條例第 6(3A)條訂明、如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不營提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R275 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- \$314

Board, 15/r, words

The representation should be made to the Town Planning completed form and supporting documents (if any) shou

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(上稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有)。必須送交香港北角造藍道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board {15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) {17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓)素取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town-Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料內詢處供公眾方閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構打

劉匡正

RECEIVED

3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 苦個人提交、須填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去下適用省

		10111110.50 ACID NOS
3. Details of the Rep	presentation (use sepa	arate sheet if necessary)"
	需要, 請另頁說明	
The plan to which the repressive specify the name and numb 與申述相關的圖則 (請註明	sentation relates (please per of the plan)	大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for ti	he representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matte 你支持還是反對有關事項	
A1項 將貝湊一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用	□ support 支持	1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 的「康樂」地帶嚴重不足。
途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	O oppose 反對	2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
*	- • **	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
y proposed amendments to th 剛則是否有任何擬議修訂? 主義上述涵蓋的土地改 別用途。	如有的話,請註明詳情。	」 the details. 以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉

[·] 頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項。如申述與圖則的修訂有關。請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/ 徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理 如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R276

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S315

The representation should be made to the Town Planning completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

酒送交香港北角清楚道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/ 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備,倘若未能提供所帶資料,則委員會可把有關申述視為不會提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上藏至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,有至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱-{Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構》

塞

柏逸

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning
Boace

(Passoort must be provided)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交、須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)"

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Nati	are of and reasons for th	e representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter 你支持還是反對有關事項	
A1項 將貝湊一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	Dr. C. Communication of the Co	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
	, d	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
***	□ support 支持 □ oppose 反對	
2 e v		

建議上述涵蓋的土地改圖為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉郊用途。

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details.

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目論號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補權或援助有關,則有關申述可被視為不會提出,上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理,如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No.
For Official Use Only 描案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R277

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S319

The representation should be made to the Town Plan

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述記 净於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下摘「委員會」)提出、填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有)、必 須送交香港北角港華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾崙路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/).
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下職,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4 In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 思據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在台理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾時間,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為此。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 144年/Ms./Company/Organization 生生/女士/公司提高到VED

妖

7 3 NOV 2023
Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 苦個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr / Ms /Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港自份證/護照所載的至名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

		FOR 110 100. 30 301 ACT
The state of the s		arate sheet if necessary)"
	需要· 請另頁說明])#
The plan to which the represspecify the name and numb與中述相關的圖則 (請註明	er of the plan)	大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22
Natu	re of and reasons for t	the representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matt 你支持還是反對有關事」	er?
A1項 將貝湊一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署	□ support 支持 oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
抽水站」地帶改劃為「自然保育區」地帶	4	
	□ support 支持	
e e	□ oppose 反對	
,	a	
ε	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
ny proposed amendments to tidlight 是否有任何擬議修訂? 建議上述涵蓋的土地改	如有的話, 請註明詳情。	ly the details. 以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉
for the submission. Provision of	of email address is also required	e larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided d.

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項、如申述與圖則的修訂有關、請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不體提出。上述事項應該按照相關 補償的法律係文和/或己公布的補償政策處理 如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R278

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S368

1. The representation should be made to the Town Planni

completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限届滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

是是是

RECEIVED

1 3 NOV 2023

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provised and

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

MA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請剛去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? ·Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 途」註明「水務署 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 抽水站,地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4.則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Reference No. 檔案編號

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R279

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S369

The representation should be made to the Town Plan completed form and supporting documents (if any) would be sent to the Secretary, Town Planning bodiu, 15/1, 10/101, 2011

Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) , 必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/ 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 48|0 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

RECEIVED 1 3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided and (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用途。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供當鄭地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關。則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號

請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

The representation should be made to the Town Pla

Reference No. 檔案編號

TPB/R/S/SLC/22- R280 Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S375

The representation should be made to the Town Pla completed form and supporting documents (if any) and to the Secretary, rown righting Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong — Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載

3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上胾至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

强忠、

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

MA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

in.

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)[#]

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Natu	ire of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現民的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
1 × 2 , 2 + 1		
	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
	(a) (b)	
- 4	□ support 支持	
	□ oppose 反對	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與中述有關的指定事項,如中述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. For Official Use Only 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R281

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- \$376

The representation should be made to the Town Plann completed form and supporting documents (if any) she are secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/ 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 48|0 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾羞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

張遠然

1 3 NOV 2023

RECEIVED

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名) (注意: 若個人提交,

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 的「康樂」地帶嚴重不足。 「海岸保護區」地帶 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉

郊用途。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回 / 徵用 / 清理 / 取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關中述**可被視為不曾提出。上**述事項應該按照相關 補償的法律條文和 / 或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

Reference No. 檔案編號

Date Received 收到日期 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R282

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- \$377

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Books, Completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong — Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾卷路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載

3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料直詢處案取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士)公司/機構*)

梁侗群

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	e representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 ☑ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現民的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
1		
	□ support 支持 □ oppose 反對	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^{^.} Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R283

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S378

The representation should be made to the Town Plann completed form and supporting documents (if any) sh Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

ing Board, 15/F, North Point Government

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/(女士)公司/機構*)

CHEUNG. CHING YT

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided rd (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

獲授權代理人(如適用) Authorized Agent (if applicable)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)*

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 □ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
w: 1	8	
8 2 3	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ oppose X±1	
		- And
3 ×	□ support 支持 □ oppose 反對	
	, i	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R284 of TPB/R/S/SLC/22- S379

The representation should be made to the Town Pla completed form and supporting documents (if any) ... Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

....nning Board, 15/F, North Point Government

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出、填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有)、必續送交香港北角清華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾嵛路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下賦(網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所檔資料,則委員會可把有關申述視為不管提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.

 · 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾資閱,百至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

 Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization*, 先生/女士/公司/機構*)

CHZUNG CHUN TU SAMUEL

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided Oard (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女十/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (主意: 若個人提交、領填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)[#]

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	ire of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃	1	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
為「自然保育區」地帶		
	□ support 支持 □ oppose 反對	=
1		
	□ support 支持 □ oppose 反對	, ,

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關中述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R285

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S391

The representation should be made to the Town Planning completed form and supporting documents (if any) should Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

specified plan exhibition period. The --, 19wii Fianning Board, 15/F, North Point Government

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

張達多星

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning

Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)*

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署	□ support 支持 oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶		
-		
*	□ support 支持 □ oppose 反對	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #
s v	·	· ×
2	□ support 支持 □ oppose 反對	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R286

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S393

1. The representation should be made to the Town Plannin
completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government
Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必须送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士領以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

CHEYNG WAI FAT KWOK

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

B. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃	□ support 支持 oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
為「自然保育區」地帶		
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	2	
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only 請勿填寫此欄 Reference No. 檔案編號

Date Received 收到日期

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R287

Submission Number:

1. The representation should be made to the Town Planni completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理中述及進一步中述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委

項為此农格之前,請先却與有關「根據城市規劃條例提交及處理甲还及進一步甲还」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

CHEUNG WAI KWCK TAT

RECEIVED

1 3 NOV 2023

Town Planning (Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be previded board (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	口 support 支持 oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
h g		
	□ support 支持 □ oppose 反對	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

For Official Use Only	Reference No. 檔案編號	2
請勿填寫此欄	Date Received	
	收到日期	

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S409

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R288

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the sprompleted form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning B Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關甲唑时又円11向四/ 率 領送交番港北角遺華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新昇沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

漫和

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名) Delete as appropriate 讃刪去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)"

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃	□ support 支持 □ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
為「自然保育區」地帶		
*		
=	□ support 支持 □ oppose 反對	
e1 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
*	□ support 支持 □ oppose 反對	
*		

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,誚註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S414

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R289

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specompleted form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (fices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出。填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) 。必須送交香港北角電報道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 海岛北海湾(香港北角渣车道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢底(熱線: 2231 5000)(香港北角渣车道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾養路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.
 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mar./Mas/Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

黄家穗

RECEIVED

1 3 1001 2023

Town Florming

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交・須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要· 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持環是反對有關事項? A1項 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 將貝澳一幅用地由 的「康樂」地帶嚴重不足。 「海岸保護區」地帶 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用绿。 If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^{*} Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S429

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R290

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出、填妥的表格及支持有關甲娅的又件(倘有),必須送交香港北角演華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2 Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣罐道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣罐道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾蓋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格、填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 [Mr. /Ms./Company/Organization*, 完生/女士/公司/機構型)

陳愛珍

RECEIVED

1 J 50/ 2023

Town Thanning
Boats

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交、領填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去下適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)"

申述詳情(如有需要, 簡另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的關則 (請註明圖則名稱及編號)

大镇山南岸分區計副大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
A1項 將貝溪一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改到	□ support 支持 oppose 反對	 大鎮山南岸應發展旅遊業,振與經濟。現民的「康樂」地帶嚴重不足。 大鎮山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
為「自然保育區」		
地帶		
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對關則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

建議上述涵蓋的土地改員為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉郊用途。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目编號。

^{*} Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意、條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可擴視為不營變出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S432

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Plannin-Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表領送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R291

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board {15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters {PECs} of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

TANG, PAK KIN

RECEIVED

1 July 2923

Cown Planting

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請剛去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要,請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 途」註明「水務署 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」

support 支持 oppose 反對

support 支持 oppose 反對

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details.

地帶

建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用途。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S439

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R292

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the special completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization*/ 先生/ 女士/公司/機構*)

文水樟

RECEIVED

1) MCV 2073

Town Charling

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

MA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請剛去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 ☑ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
u		

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉郊用途。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the spo

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S443

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R293

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the spectrompleted form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Bosom Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 櫻城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不管提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

漫多

3

206



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)[#]
 申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由			
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^	
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 ☑ oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 	
	□ support 支持 □ oppose 反對		
Any proposed amendments to	□ support 支持 □ oppose 反對 the plan? If yes, please specify	the details.	

建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉郊用途。

對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 iif勿填寫此欄 Date Received 收到日期

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S450

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R294

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關甲还的又件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 櫻城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong—Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)



12.21 July

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

^{*} Delete as appropriate 請剛去不適用者

Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary) 申述詳情(如有需要· 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or opposing the subject matter? Subject matters 有關事項@ Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 將貝澳一幅用地由 的「康樂」地帶嚴重不足。 「海岸保護區」地帶 support 支持 和「其他指定用 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 oppose 反對 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉

| If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required.** 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^ Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

郊用途。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S453

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R295

RECEIVED

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及又17 內mm 須送交香港北角遭薽道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾業路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載

3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所帶資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,在至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

(組址: http://www.tpb.gov.hk/)

Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要, 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 的「康樂」地帶嚴重不足。 「海岸保護區」地帶 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用途。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不曾提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S460

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the speci completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R296

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

衛就發

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

RECEIVED

1 3 EST 7073

Town Victoring

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)_(注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)[#]

申述詳情(如有需要, 請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與中述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號S/SLC/22

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 將貝澳一幅用地由 的「康樂」地帶嚴重不足。 「海岸保護區」地帶 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉郊用途。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述**可被視為不營提出**。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S461

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R297

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the s
completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning E
Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(何何」。必須送交香港北角這華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止,
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

RECEIVED

1 3 MOV 2023

Town Planning

Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided Dated

(注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 好名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的至名)

* Delete as appropriate 請删去不適用者

Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#

申述詳情(如有需要,請另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 編號 S/SLC/22

Natu	re of and reasons for the	erepresentation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	
A1項 將貝澳一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 oppose 反對	 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ Oppose Æ≢9	
	□ support 支持	
	□ oppose 反對	
	0 1	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉郊用途。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No. 檔案編號 alfa submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S466 下PB/R/S/SLC/22- S466

 The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出,填妥的表本 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。 Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R298

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾爺路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盘快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

陳惠伯

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

RECEIVED

1 DEST 2023

Town Houring

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)
(注意:若個人提交, 須填上與香港身份證/ 護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

Delete as appropriate 請剛去不適用者

Form No. S6 表格第S6號 Details of the Representation (use separate sheet if necessary)# 申述詳情(如有需要· 請另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大綱草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 編號S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝澳一幅用地由 1. 大嶼山南岸應發展旅遊業,振興經濟。現時 的「康樂」地帶嚴重不足。 「海岸保護區」地帶 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 途」註明「水務署 抽水站」地帶改劃 為「自然保育區」 地帶 □ support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話, 諧註明詳情。 建議上述涵蓋的土地改劃為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用途。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment

to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不曾提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

Reference No.
For Official Use Only 檔案編號
請勿填寫此欄 Date Received
收到日期

Submission Number: TPB/R/S/SLC/22- S472

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22- R299

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the s
completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning E
Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出。填妥的表格※※13 日間21年222~11 1122 須送交香港北角遺華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 道份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熟錄: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾穀路 1 號沙田政府合署 14 樓) 繁取,亦可從委員會的網頁下賦(網址: http://www.tpb.gov.hk/).
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備、倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下摘「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申連上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾資間,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

陳遞鋒

RECEIVED \

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交、須填上與香港身份證/護照所帐的至名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Form No. S6 表格第S6 號 3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要・ 簡另頁說明)# The plan to which the representation relates (please 大嶼山南岸分區計劃大網草圖 specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) 编號 S/SLC/22 Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or Subject matters 有關事項@ opposing the subject matter? Reasons 理由^ 你支持還是反對有關事項? A1項 將貝為一幅用地由 大嶼山南岸廳發展旅遊業,振興經濟。現時 「海岸保護區」地帶 的「康樂」地帶嚴重不足。 support 支持 和「其他指定用 oppose 反對 2. 大嶼山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。 途,註明「水滁署 抽水站」地帶改圖 為「自然保育區」 地帶 support 支持 oppose 反對 support 支持 oppose 反對 Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話, 諧註明詳情。 建識上述涵蓋的土地改過為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉 郊用綠。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指 定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/微用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可繳視為不營擔出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或己公布的補償政策處理。如對補償或援助事宣有意見,可另行向地政總署署長或有關常局提出。

Reference No. **Submission Number:** 檔案編號 For Official Use Only TPB/R/S/SLC/22- S477 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 甲述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出·填妥的表

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府台署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

Representation Number: TPB/R/S/SLC/22-R300

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前·請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃器的規劃資料查詢處索取,提出申述的人士須以打印方式或以正楷墳寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備,倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,在至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization*/光生/女士/公司/機構*)

陳熠武

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的至名)

Delete as appropriate 請刪去下適用省

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)" 申述詳情(如有需要、簡另頁說明)#

The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號)

大嶼山南岸分區計劃大網草圖 編號 S/SLC/22

		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Natu	re of and reasons for the	representation 甲述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
A1項 將貝溪一幅用地由 「海岸保護區」地帶 和「其他指定用 途」註明「水務署 抽水站」地帶改到 為「自然保育區」 地帶	□ support 支持 ☑ oppose 反對	 大鎮山南岸應發展旅遊業,振與經濟。現時的「康樂」地帶嚴重不足。 大鎮山南的「鄉村式發展」地帶嚴重不足。
	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	

Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。

建議上述涵蓋的土地改圖為「康樂」地帶以發展旅遊業及「鄉村式發展」地帶以供發展鄉郊用途。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可德視為不營援出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事實有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。